



# CHÍNH QUYỀN DC SỞ DỊCH VỤ VIỆC LÀM

## CÁC QUYỀN CỦA NGƯỜI LAO ĐỘNG TẠI DC:

Quý vị có biết về các quyền của mình với tư cách là người lao động làm việc tại Washington, DC không? Người lao động có quyền:

- Được thanh toán lương ít nhất bằng mức lương tối thiểu
- Được thanh toán lương đúng hạn
- Được nhận bảng lương chi tiết
- Tích lũy và sử dụng ngày phép nghỉ ốm và nghỉ vì lý do an toàn có hưởng lương
- Được yêu cầu thời gian nghỉ để tham gia các hoạt động liên quan đến trường học của con
- Đủ điều kiện được nghỉ phép gia đình và y tế không
- Được quyền không bị phân biệt đối xử
- Được ở tại nơi làm việc trong khi mang thai
- Không bị người chủ lao động trả thù vì thảo luận hoặc thực hiện bất kỳ quyền nào trong số các quyền này
- Nộp đơn khiếu nại vi phạm quyền tại nơi làm việc với Sở Dịch Vụ Việc Làm (DOES) hoặc Văn Phòng Nhân Quyền (OHR)

CÓ HIỆU LỰC NGÀY 1 THÁNG 7 NĂM 2023, MỨC LƯƠNG TỐI THIỂU LÀ \$17.00 MỖI GIỜ, VÀ MỨC LƯƠNG TỐI THIỂU CÓ TÍNH CẢ TIỀN TIP GIỜ LÀ \$8.00 MỖI GIỜ.

Thông báo này không tạo ra, mở rộng hoặc giới hạn bất cứ quyền nào theo luật của DC hoặc Liên Bang, bao gồm:

- Số ngày nghỉ phép khi bị ốm và nghỉ phép vì lý do an toàn mà người lao động có thể tích lũy hàng năm
- Lương tối thiểu theo giờ hiện tại
- Lương tối thiểu có tính cả tiền tip theo giờ hiện tại

Để tìm hiểu về các quyền này tại nơi làm việc, hãy truy cập các trang web bên dưới. Thông báo này không tạo ra, mở rộng hoặc giới hạn bất cứ quyền nào theo luật của DC hoặc liên bang.

### VĂN PHÒNG LƯƠNG THEO GIỜ

Văn Phòng Lương Theo Giờ tiến hành kiểm tra việc tuân thủ và nỗ lực bù lại các khoản tiền lương chưa được trả cho những nhân viên chưa được trả lương theo luật về tiền lương của DC, bằng biện pháp hành chính hoặc thông qua tố tụng tại tòa án. Việc Tuân Thủ Mức Lương Theo Giờ liên quan đến đảm bảo tuân thủ luật tiền lương của DC bằng cách buộc chủ lao động phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.



Số Điện Thoại Của Văn Phòng Lương Theo Giờ: 202-671-1880

Trang Web Về Mức Lương Theo Giờ: [does.dc.gov/service/office-wage-hour-compliance-0](https://does.dc.gov/service/office-wage-hour-compliance-0)

Để Nộp Đơn Khiếu Nại Về Mức Lương Theo Giờ: [does.dc.gov/page/office-wage-hour-employees](https://does.dc.gov/page/office-wage-hour-employees)

### VĂN PHÒNG NHÂN QUYỀN

Văn Phòng Nhân Quyền (OHR, Office of Human Rights) được thành lập để xóa bỏ nạn phân biệt đối xử, tăng cơ hội bình đẳng, và bảo vệ nhân quyền cho những người sống, làm việc, hoặc đến thăm DC. Vì lẽ đó, OHR cung cấp cứu trợ hành chính đối với các hành vi vi phạm luật nhân quyền xảy ra ở DC.



Số Điện Thoại Của Văn phòng Nhân quyền: 202-727-4559

Văn Phòng Về Nhân Quyền: [ohr.dc.gov](https://ohr.dc.gov)

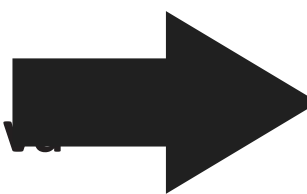
Nộp Đơn Khiếu Nại Về Nhân Quyền: [ohr.dc.gov/page/tipped-wage-workers-fairness-act](https://ohr.dc.gov/page/tipped-wage-workers-fairness-act)

### Văn Phòng Tổng Chương Lý

Trang web của Văn Phòng Tổng Chương Lý: [oag.dc.gov/worker-rights](https://oag.dc.gov/worker-rights)

Số Điện thoại: 202-727-3400

Scan mã để biết thêm thông tin về việc làm và các quyền lao động của quý vị.



Mã QR này sẽ: Không thu thập, phân tích hoặc bán bất cứ thông tin nhận dạng cá nhân nào.